

# Jornal dos CRIADORES

ÓRGÃO INFORMATIVO DA ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE CRIADORES - ANO III - Nº 19 - JULHO 2002

RASTREABILIDADE

## ABC pede registro como certificadora

Atendendo às exigências da Instrução Normativa nº 21, a ABC entrou com requerimento no Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento para ser habilitada como entidade certificadora da rastreabilidade. "Estamos, é claro, cumprindo os requisitos legais, mas a maior credencial para atuarmos na certificação dos animais é a longa história da ABC em prol da pecuária brasileira", afirmou o seu presidente, Luis Alberto Moreira Ferreira. O ministro Pratini de Moraes previu que dentro de quatro a cinco anos o Brasil será o maior exportador mundial de carne. (Pág. 3)

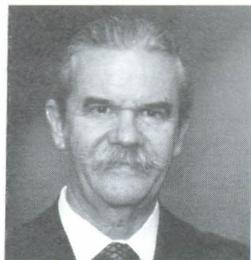
## Apoio à agropecuária orgânica

A ABC vem atuando junto com várias entidades no sentido da consolidação, aperfeiçoamento e crescimento da produção orgânica no Estado de São Paulo. No dia 26 de junho, na sede da Associação, realizou-se uma reunião com a presença de 12 representantes de entidades ligadas à cadeia produtiva de orgânicos, mais o representante do Ministério da Agricultura, quando foi discutida a criação do Fundo de Apoio à Produção Orgânica, com estrutura de organização não-governamental. A diretoria da ABC acredita que a pecuária orgânica poderá se constituir em importante segmento do setor. No dia 31 deste mês deverá ser confirmada a criação do Fundep-org.



Reunião de entidades na ABC: estrutura para os produtos orgânicos

## Meirelles, liderança internacional



Meirelles: dois anos de mandato no IMS

O secretário da Agricultura e Abastecimento do Estado de São Paulo, João Carlos de Souza Meirelles, foi eleito, no mês passado, vice-presidente do conselho executivo do International Meat Secretariat. A sede da entidade é em Paris mas a eleição ocorreu em Berlim. O IMS é tido como o

mais importante organismo do setor de carnes do mundo. Essa é a primeira vez que um latino-americano ocupa a vice-presidência do conselho executivo, cargo que estava sendo disputado por representantes de vários países. O presidente do colegiado é o norte-americano Philip M. Seng.

**Visita  
à BM&F**

(pág. 3)



## Associação Brasileira de Criadores

Av. José César de Oliveira, 181  
11º andar - Vila Leopoldina  
CEP 05317-000 - São Paulo-SP  
Fone: (11) 3832.9369  
Fax: (11) 3831.2731  
E-mail: abc@abccriadores.com.br  
www.abccriadores.com.br

### Diretoria

Presidente: Luis Alberto Moreira Ferreira

Vice-Presidentes: Rubens Malta de Souza Campos Filho, Ney Soares Piegas, Luiz Rondon Teixeira de Magalhães, Isabel Sampaio Moreira Piegas, Eduardo Dias Roxo Nobre  
Secretários: Jair Martinelli, Eugênio Salgueiro Gomes

Tesoureiros: Rubens Malta de Souza Campos Filho, Ney Soares Piegas

### Conselho Deliberativo

Presidente: José Cassiano Gomes dos Reis Júnior

Vice-presidente: Carlos Eduardo Duprat

Conselheiros Natos: Joaquim Barros de Alcântara Filho, Manoel Elpidio Pereira de Queiroz Filho, Guilherme Monteiro Junqueira, José Cassiano Gomes dos Reis Júnior

Conselheiros Efetivos: Nelson Luiz Baeta Neves, Luis Alberto Moreira Ferreira, Rubens Malta de Souza Campos Filho, Eduardo Dias Roxo Nobre, Isabel Sampaio Moreira Piegas, Sílvia Maria Crespi, Carlos Eduardo Duprat, Edgardo Héctor Pérez, Jair Martinelli, Virgílio de Almeida Pena

Conselheiros Suplentes: Ney Soares Piegas, José Calil, Henrique de Souza Dias, Maurício Lima Verde Guimarães, Cesário Ramalho da Silva, Lincoln dos Santos Correia, Luiz Rondon Teixeira de Magalhães, Eugênio Salgueiro Gomes, José Amauri Dimarzio, Sven Hermann Von Ungern Sternberg, Antonio João de Camargo Júnior, Milton Saad, José Matheus Granado

### Conselho Fiscal

Efetivos: Edgardo Héctor Pérez, João Luiz de Freitas Brito, Licínio dos Santos Silva Filho  
Suplentes: Maria Eugênia da Silva Telles, Milton Saad, Theodoro Quartim Barbosa Netto

Associação Brasileira de Criadores (ex-Associação Paulista dos Criadores de Bovinos), reconhecida como utilidade pública pelo Decreto Estadual nº 33.811, de 20 de outubro de 1958. Registrada no Ministério da Agricultura sob nº35, como jurisdição nacional.

## acadêmica

O Jornal dos Criadores é editado pela Acadêmica Agência de Comunicação.

Rua Eng. José Sá Rocha, 61  
São Paulo - SP

Edição: José Roberto Ferreira  
Projeto Gráfico: A. C. Prado

## Editorial

# Realizações de um ano (I)

No dia 4 deste mês a diretoria da ABC completou seu primeiro ano de mandato. Trata-se, portanto, de momento oportuno para considerações a respeito do nosso trabalho.

Para não nos prendermos a um cansativo desfile de datas e de atividades desenvolvidas aqui e ali, podemos resumir que a maior preocupação dessa diretoria foi e continua sendo a de alavancar a ABC para patamares ativos e produtivos da pecuária brasileira, de modo a fazer com que a entidade ganhe legitimidade e reconhecimento tanto nas fazendas como nos gabinetes.

Nesse sentido, temos a destacar, por ora, duas frentes nas quais nos lançamos com vigor e dedicação: a criação do Serviço de Informação da Carne (SIC) e a implantação da rastreabilidade.

No caso do SIC, nos empenhamos desde o primeiro encontro de entidades visando sua criação, em setembro do ano passado, e agora vimos redobrando nossos esforços pelo êxito da iniciativa uma vez que fomos eleitos para presidir sua

diretoria. Contando com o concurso de expressivas lideranças da pecuária, pretendemos transferir para o SIC toda a trajetória de lutas e êxitos da ABC em prol do fortalecimento do nosso setor e de um de seus mais importantes produtos que é a carne.

Da mesma forma, estamos jogando todas as nossas forças para que a rastreabilidade seja efetivamente um instrumento que leve ao aperfeiçoamento da pecuária nacional. Para tanto, visitamos autoridades, promovemos mesas-redondas e seminários e estamos pleiteando o registro da ABC como entidade certificadora junto ao MAPA. Pretendemos, com esse conjunto de ações, dar a contribuição da ABC para que a nossa pecuária seja exemplar para o mundo, motivo de orgulho para os brasileiros e fator de melhores negócios para os criadores.

Na próxima edição finalizaremos essa prestação de contas de um ano de mandato.

Luis Alberto Moreira Ferreira  
Presidente da Diretoria Executiva

## Atividades da diretoria

- ✓ 05/06/2002 – Palestra e coquetel de apresentação do SIC na Feicorte. O presidente da ABC e do SIC, Luis Alberto Moreira Ferreira, fez uma explanação sobre o Serviço de Informação da Carne, acompanhado da vice-presidente executiva da entidade, Andréa Veríssimo, e do presidente da ACNB, Carlos Viacava.
- ✓ 06/06/2002 – Entrevista de Luis Alberto Moreira Ferreira ao Programa Tribuna Independente, da Rede Vida de Televisão. Das 22h às 23h30, ele respondeu perguntas sobre rastreabilidade, SIC e turismo rural, entre outras.
- ✓ 06/06/2002 – Na Churrascaria Montana Grill, em São Paulo, lançamento da Campanha de Carne de Qualidade – Novilho Precoce do MS, com a presença do presidente da Embrapa, Alberto Duque Portugal. Pela ABC, Luis Alberto Moreira Ferreira.
- ✓ 07/06/2002 – Almoço na Feicorte com o Secretário da Agricultura de São Paulo, João Carlos de Souza Meirelles. Presentes também o Secretário Geral do MAPA, Márcio Fortes de Almeida, o Presidente da ABIEC, Edvard Queiroz, e o Presidente do Conselho Nacional da Pecuária de Corte, Manoel Henrique Farias Ramos. Pela ABC, Luis Alberto Moreira Ferreira e Auler José Matias.
- ✓ 11/06/2002 – Entrevista do presidente da ABC ao jornal Diário da Região, de S.J. do Rio Preto, SP, acerca de assuntos sobre a rastreabilidade.
- ✓ 13/06/2002 – Participação do assessor da diretoria, Auler José Matias, no 1º Congresso Brasileiro de Agribusiness, promovido pela ABAG, em São Paulo, SP.
- ✓ 18/06/2002 – Lançamento do Sistema de Certificação de Qualidade de Produtos do Agronegócio, no Palácio dos Bandeirantes, em São Paulo. Pela ABC, Auler José Matias.
- ✓ 19/06/2002 – Visita de Luis Alberto Moreira Ferreira e Auler José Matias à 18ª Feira Internacional da Alimentação – Fispal, realizada em São Paulo, SP.
- ✓ 24/06/2002 – Reunião de Luis Alberto Moreira Ferreira com Jovelino Carvalho Mineiro Filho, presidente da Associação dos Criadores de Brahman do Brasil. Na pauta, o Serviço de Informação da Carne e a rastreabilidade.

# ABC quer certificar animais

Entidade está preparada para atuar na rastreabilidade e integrar o SISBOV – Sistema Brasileiro de Identificação e Certificação de Origem Bovina e Bubalina

ABC está pleiteando ao Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento (MAPA) a condição de entidade certificadora do SISBOV - Sistema Brasileiro de Identificação e Certificação de Origem Bovina e Bubalina. O requerimento, juntamente com a documentação exigida, foi protocolado no dia 10 deste mês e agora seguirá os trâmites previstos na Instrução Normativa nº 21, de 26 de fevereiro de 2002.

As entidades certificadoras, que podem ser de natureza governamental ou privada, serão incumbidas da caracterização das propriedades rurais, da identificação e do registro individual de bovinos e bubalinos, podendo atuar em todo o território nacional. Para executar essas tarefas, elas terão de adotar um conjunto de procedimentos demonstrando que os processos de produção e identificação dos animais foram avaliados e estão em conformidade com a regulamentação do SISBOV.

As primeiras certificadoras do País receberam o diploma de habilitação em 18 de junho, pelas mãos do ministro Pratini de Moraes. A partir deste mês, as empresas que quiserem exportar carne para a União Européia terão que seguir os padrões de rastreamento do MAPA e do Sisbov. Lançado em janeiro, o sistema permitirá o rastreamento dos animais desde o nascimento até o momento em que a carne é processada para ir à mesa do consumidor. “Não há dúvidas de que o Brasil se tornou um dos maiores produtores concorrentes do setor no mercado mundial”, afirmou Pratini de Moraes. Segundo o ministro, nos próximos quatro ou cinco anos, o Brasil será o maior exportador mundial de carne.

O ministro da Agricultura disse que a intenção do governo é a de ter todo o rebanho brasileiro, cerca de 160 milhões de cabeças, inscrito no Sisbov até dezembro de 2007.

## Criadores visitam BM&F

No dia 27 de junho a ABC organizou a visita de um grupo de associados à BM&F – Bolsa de Mercadorias e Futuros, em São Paulo, atendendo ao convite da Corretora Termo Multistock Commodities, que opera no mercado agropecuário.

O grupo foi recebido pelo diretor de Mercados Agrícolas da Bolsa, Renato Teixeira da Costa, que explicou o funcionamento do mercado futuro agropecuário, e pode acompanhar o pregão de commodities, onde são negociadas

cerca de 10 milhões de cabeças de boi por ano. “Estamos estudando a abertura de mercados futuros também para bezerras”, informou Teixeira da Costa.

Este evento faz parte da estratégia da ABC de estreitar o relacionamento com a BM&F, visando tanto conscientizar o produtor pecuarista das ferramentas de que dispõe no agronegócio como também realizar cursos, feiras e eventos em parceria com essa importante instituição.

## Deputado entre os melhores

O deputado federal Carlos Eduardo Moreira Ferreira é considerado um dos “cabeças” do Congresso Nacional, em pesquisa que apontou os 100 parlamentares mais influentes no Poder Legislativo federal. Carlos Eduardo é sócio da ABC; a pesquisa foi realizada e publicada pelo Departamento Intersindical de Assessoria Parlamentar – Diap, instituição constituída e mantida por entidades sindicais de trabalhadores. “Defensor da economia de mercado, é ativo nos trabalhos de comissões”, relata a pesquisa sobre o deputado. “Destacou-se nos debates da Comissão Especial da Reforma Tributária” e “destaca-

se como articulador”. Apesar de sua reconhecida atuação, Carlos Eduardo Moreira Ferreira não se candidatará à reeleição.



Moreira Ferreira: reconhecimento em mandato único.

3  
ABC

## AnimalTEC<sup>®</sup>

Feira Dinâmica de Tecnologia Animal

25 a 27 de Julho 2002  
UNESP - JABOTICABAL/SP

Ministério da Agricultura,  
Pecuária e Abastecimento

unesp

COLABORAÇÃO  
SEBRAE  
MAPA  
FAPESP

INSTITUIÇÃO FINANCEIRA  
BANCO DO BRASIL

COORDENAÇÃO  
ABC - ABRESE - AEAEP - ANFAL  
APA - SINCS - ENA - CNPC  
FAESP/SENAR - Federação  
Brasileira dos Criadores de Cavalos  
FRS/RSB - Leite Brasil - SAA/SZ  
SMAV

APORTE  
ABC - ACE  
ACB - CARI - CONFEAB  
CRIA - CRI - CEMAP - PETABP - CRI  
FUNDACIÃO BRASILEIRA DE CRIAÇÃO DE  
SEMP - Sindicato de Criadores Vaqueiros de  
Carnes - Sindicato de Criadores de  
SEMP - Sindicato de Criadores de

AGÊNCIA OFICIAL  
TRANSNORTEADORA OFICIAL  
TAM

ORGANIZAÇÃO  
ABRIL

BOVINOCULTURA DE CORTE  
BOVINOCULTURA DE LEITE  
AVICULTURA (postura e corte)  
CUNICULTURA  
CAPRINOCULTURA  
BUBALINOCULTURA  
OVINOCULTURA  
SUINOCULTURA  
ANIMAIS SILVESTRES  
(paca, ema, jacaré, capivara, perdiz)  
STRUTIOCULTURA (avestruz)  
AQUICULTURA (peixe, camarão, rã)  
EQUIDOCULTURA  
(cavalo, mula, burro, pônei)  
APRESENTAÇÕES  
COMPLEMENTARES: CENTRO DE  
PESQUISA EM PARASITOLOGIA,  
HOSPITAL VETERINÁRIO,  
CONTROLE BIOLÓGICO,  
MINHOCULTURA,  
HELICULTURA (escargot),  
BIODIGESTORES



## Eventos

**ANIMALTEC** – De 25 a 27 de julho, II AnimalTEC - Feira Dinâmica de Tecnologia Animal, no câmpus da Unesp em Jaboticabal, SP.  
Informações: (11) 3259-1516.

**AGRISHOW PARANÁ** – De 7 a 10 de agosto, em Londrina, PR, feira de tecnologia agrícola aplicada à cadeia produtiva de flores, frutas e hortaliças. (11) 5582-6397.

**EXPOINTER** – Exposição Internacional de Animais, de 24 de agosto a 1 de setembro, em Esteio, RS. (51) 3288-6223, 3288-6224 ou 3288-6225.

**BOI VERDE** – 4º Encontro Nacional do Boi Verde, em Uberlândia, MG, de 29 a 31 de agosto. (11) 3237-3626.

**BÚFALOS** – 1º Simpósio de Búfalos das Américas, de 1 a 8 de setembro, em Belém, PA. (91) 224-2111.

**AGRISHOW FFH** – De 18 a 21 de setembro, em Jundiá, SP, feira de tecnologia agrícola aplicada à cadeia produtiva de flores, frutas e hortaliças. (11) 5582-6397.

**LEITE** – 26º Congresso Mundial do Leite, de 24 a 27/09, em Paris. Promoção da Federação Internacional do Leite.

**VETERINÁRIA** – De 25 a 29 de setembro, em Tunis, Tunísia, XXVII Congresso Mundial de Medicina Veterinária. (11) 3034-2266

## CONGRILAIT 2002 CONGRESSO MUNDIAL DO LEITE

24 A 27 DE SETEMBRO DE 2002  
PARIS – FRANÇA

A **ABC – Associação Brasileira de Criadores** está colocando à disposição de todos pacote de viagem a Paris, para participação nesse importante Congresso

**Datas do programa – Saída 21/09 Regresso 28/09 – 6 noites**

### PREÇOS (por pessoa, parte aérea + terrestre)

|                    | Hotel Meridien Montparnasse | Hotel Holiday Inn St Germain |
|--------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Em apto duplo      | US\$ 2.350,00               | US\$ 1.730,00                |
| Em apto individual | US\$ 3.600,00               | US\$ 2.350,00                |

**Obs: Tarifas sujeita a reservas**

### O que inclui:

- Passagem aérea pela Air France no trecho São Paulo/ Paris/São Paulo, em classe econômica.
- 6 noites em Paris, no Hotel Meridien Montparnasse ou Holiday Inn St. Germain (ou categorias similares), com taxas inclusas sem café.

**Para reservas em classe executiva: adicional de US\$ 2.275,00**

### RESERVAS E CONDIÇÕES DE PAGAMENTO

As reservas serão efetivadas mediante o pagamento de um sinal no valor de 20% do preço, para garantia dos hotéis e da companhia aérea. O saldo deverá ser pago 30 dias antes do embarque.

Desconto de 5% para sócios da ABC e da Látcea Brasil!

### INFORMAÇÕES E RESERVAS



**Associação Brasileira de Criadores**  
Av José César de Oliveira, 181 – 11º and  
Fone: 11 - 3832 9369  
Fax: 11 - 3831 2731



**Tec Tour Viagens e Turismo Ltda**  
Av. José César de Oliveira, 181 – cj 304  
Fone: 11 - 3641 5566  
Fax: 11 - 3831 8002

## Jornal dos CRIADORES

Av. José César de Oliveira, 181 - 11º andar  
Vila Leopoldina - CEP 05317-000 - São Paulo-SP  
Fone: (11) 3832.9369  
Fax: (11) 3831.2731  
e-mail: abc@abccriadores.com.br  
www.abccriadores.com.br

IMPRESSO